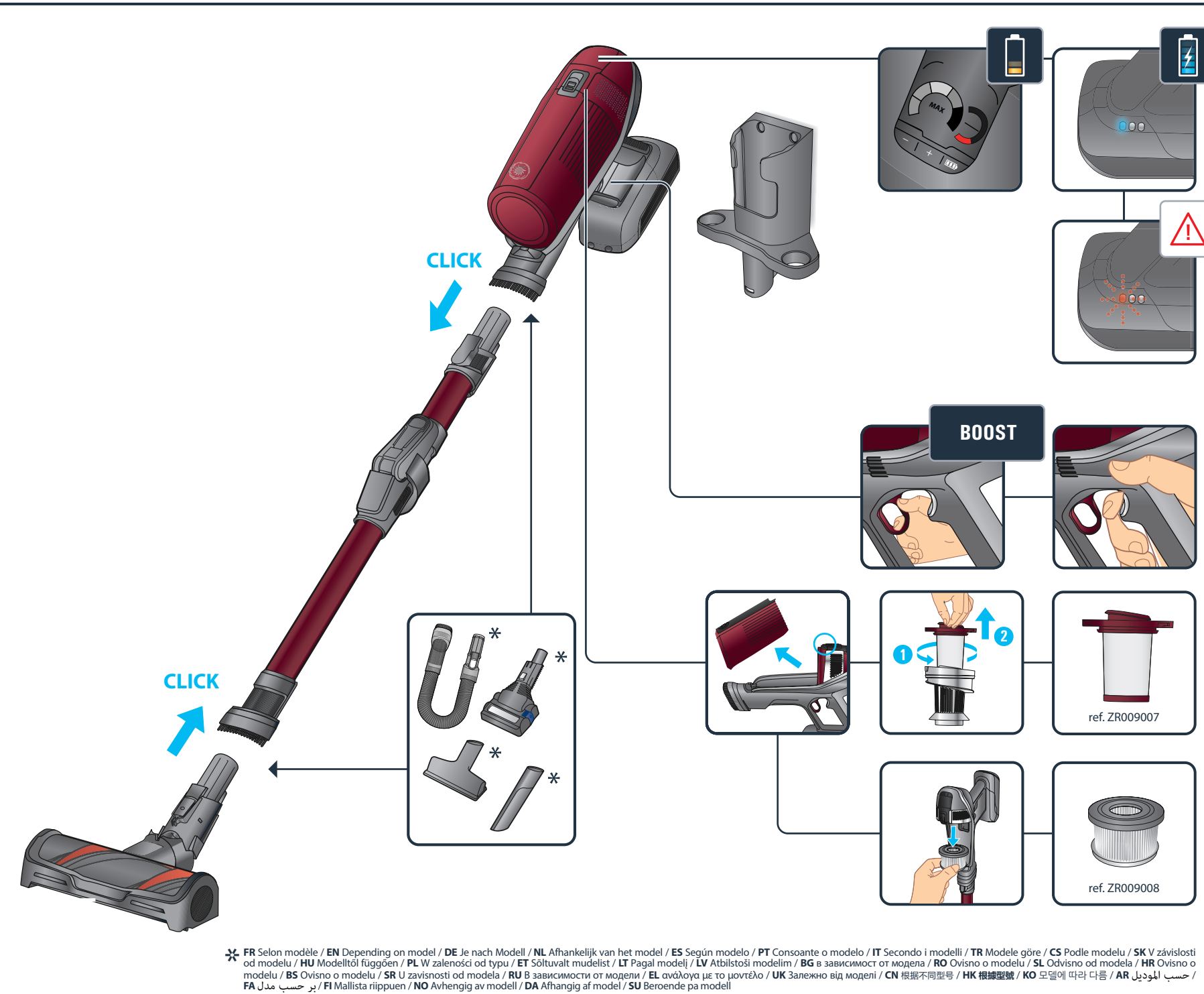


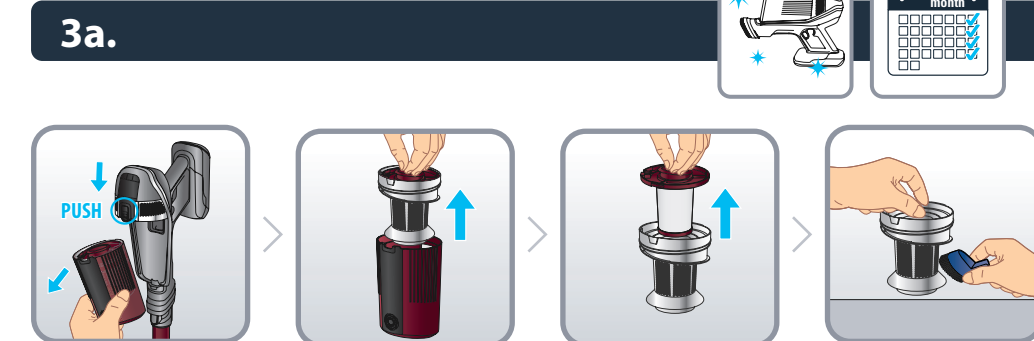
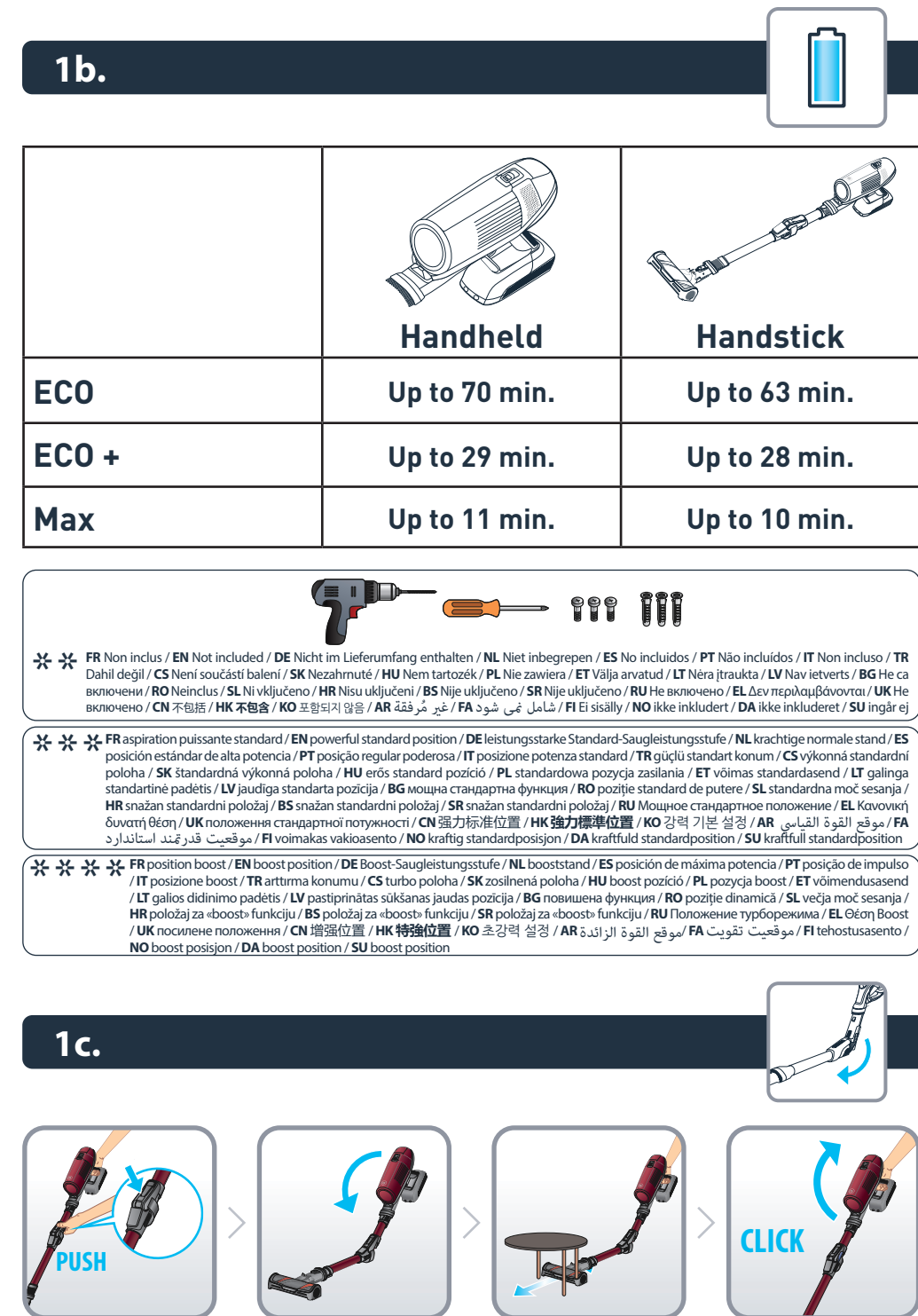
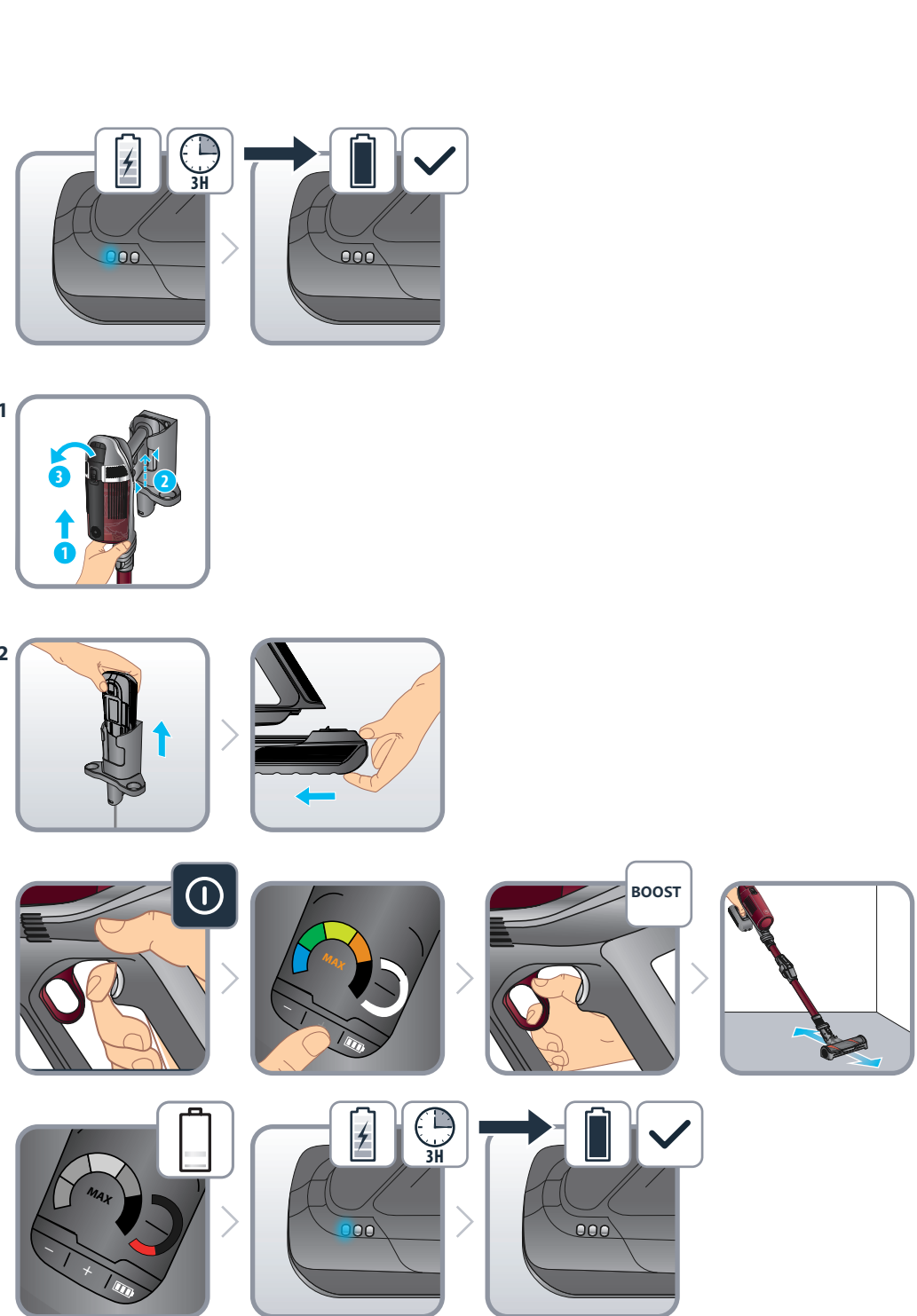
FR Veuillez lire attentivement le livre "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Geleefte vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití“ / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použítie“. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierici pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjžicu "Sigurnosne upute" / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte "Bezbednosno i uputstvo za upotrebu" / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **CN** 请在初次使用本产品前仔细阅读“安全及使用说明” / **HK** 第一次使用前，請仔細閱讀“安全使用說明”小冊子 / **KO** 제품을 처음 사용하시기 전에 “안전 주의사항과 사용 방법”에 대한 안내 책자를 주의 깊게 읽으시기 바랍니다 / **AR** يرجى قراءة كتيب السلامة وإرشادات الاستعمال بعناية قبل الاستعمال للمرة الأولى / **FA** لطفاً جزوه ایمنی و دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید / **FI** Lue huolellisesti turvallisuus- ja käyttöohjeet-esite ennen ensimmäistä kayttoa / **NO** Les nøye gjennom brosjyren «Sikkerhets- og bruksanvisning» for du bruker den / **DA** Las omhyggeligt bogen «Sikkerheds- og brugsanvisninger» inden første brug / **SU** Las noga igenom broschyren «Sakerhets- och användningsinstruktioner» innan du använder den första gången.

FR Pour plus d'informations / **EN** For more information / **DE** Weitere Informationen / **NL** Voor meer informatie / **ES** Para más información / **PT** Para mais informações / **IT** Per ulteriori informazioni / **TR** Daha fazla bilgi için / **CS** Více informací nalezete zde / **SK** Pre viac informácií / **HU** További információk / **PL** Więcej informacji można znaleźć / **ET** Lisateave / **LT** Norėdami daugiau informacijos / **LV** Vairāk informācijas / **BG** За повече информация / **RO** Pentru informații suplimentare / **SL** Več informacij / **HR** Za više informacija / **BS** Za više informacija / **SR** Za više informacija / **RU** Для получения дополнительной информации / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες / **UK** Для отримання докладніших відомостей / **CN** 获取更多信息 / **HK** 更多信息 / **KO** 더 자세한 정보는 아래 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다 / **AR** للمزيد من المعلومات / **FA** برای کسب اطلاعات بیشتر / **FI** Lisätietoja / **NO** For mer informasjon / **DA** For mere information / **SU** For mer information

www.rowenta.com www.tefal.com www.obhordica.se



* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / TR Modele göre / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modelltől függően / PL W zależności od typu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modeļim / BG В зависимост от модела / RO În funcție de model / SL Ovisno od modela / HR Ovisno o modelu / BS Ovisno o modelu / SR U zavisnosti od modela / RU В зависимости от модели / EL ανάλογα με το μοντέλο / UK Залежно від моделі / CN 根据不同型号 / HK 根據型號 / KO 모델에 따라 다름 / FI Mallista riippuen / NO Avhengig av modell / DA Afhængig af model / SU Beroende pa modell



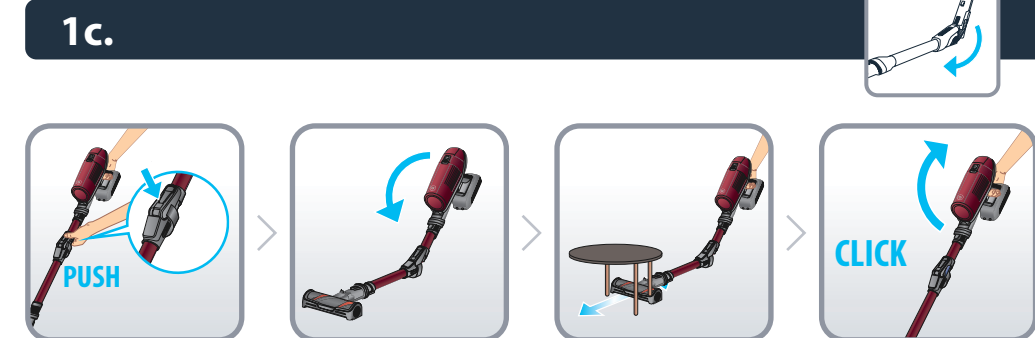
1b.

	Handheld	Handstick
ECO	Up to 70 min.	Up to 63 min.
ECO +	Up to 29 min.	Up to 28 min.
Max	Up to 11 min.	Up to 10 min.

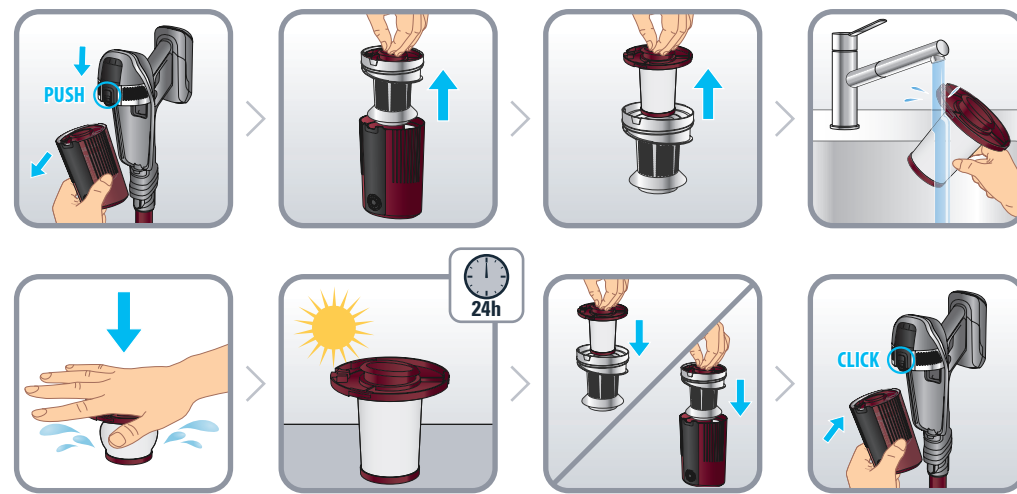
* FR Non inclus / EN Not included / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluidos / PT Não incluídos / IT Non incluso / TR Dahil değil / CS Nejni součástí balení / SK Nezahrnuté / HU Nem tartozék / PL Nie zawiera / ET Välja arvatud / LT Nėra įtraukta / LV Nav ietverts / BG Не са включени / RO Neinclus / SL Ni vključeno / HR Nisu uključeni / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν περιλαμβάνονται / UK Не включено / CN 不包括 / HK 不包括 / KO 포함되지 않음 / AR غير فرقة / FA شامل نمی شود / FI Ei sisälly / NO Ikke inkludert / DA Ikke inkluderet / SU Ingår ej

** ** FR aspiration puissante standard / EN powerful standard position / DE leistungsstarke Standard-Saugleistungsstufe / NL krachtige normale stand / ES posición estándar de alta potencia / PT posição regular poderosa / IT posizione potenza standard / RO poziție standard de putere / SL standardna moč sesanja / HR snažan standardni položaj / BS snažan standardni položaj / SR snažan standardni položaj / RU Мощное стандартное положение / EL Κοινωνική δύναμη βέτη / UK посилене положення / CN 增强位置 / HK 特強位置 / KO 초강력 설정 / AR موقع القوة القاسي / FA موقع قدرت استاندارد / FI voimakas vakioasento / NO kraftig standardposisjon / DA kraftfuld standardposition / SU krafftull standardposition

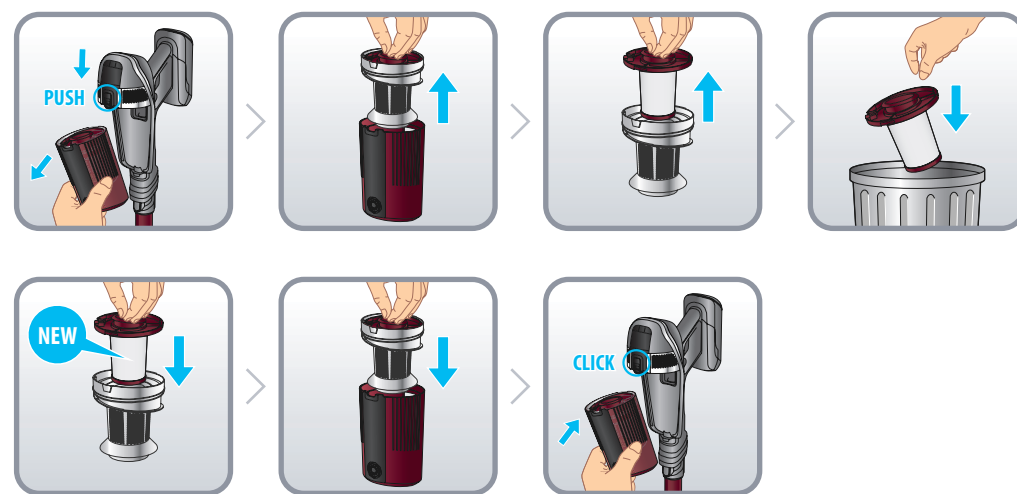
** ** ** FR position boost / TR artirma konumu / IT posizione boost / ES posición de máxima potencia / PT posição de impulso / LT galios didinimo padėtis / LV pastiprinātas sūkšanas jaudas pozīcija / BG повишена функция / RO poziție dinamică / SL večja moč sesanja / HR položaj za boost-funkciju / BS položaj za boost-funkciju / SR položaj za boost-funkciju / RU Повышенное тяговое положение / EL Ούλεν Boost / UK посилене положення / CN 增强位置 / HK 特強位置 / KO 초강력 설정 / AR موقع القوة القاسي / FA موقع قدرت قوی / FI tehostusasento / NO boost posisjon / DA boost position / SU boost position



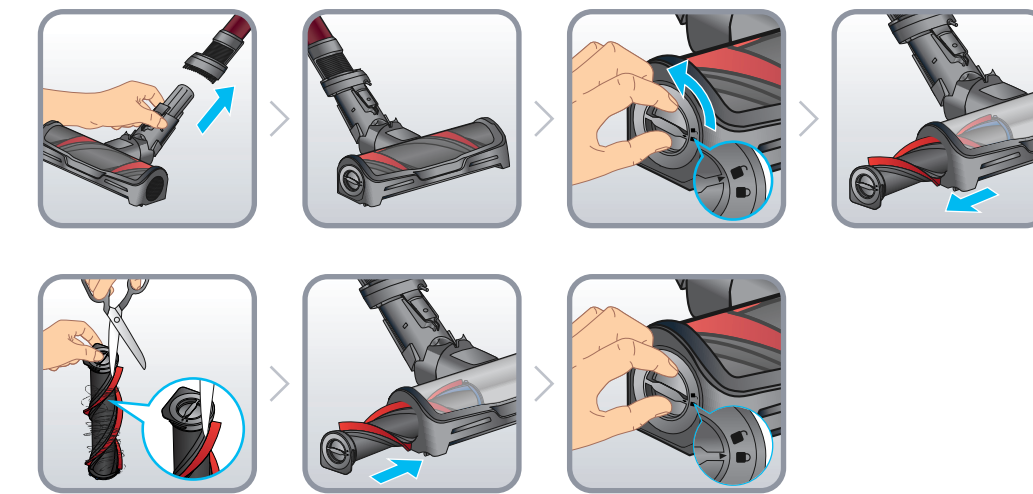
3b.  



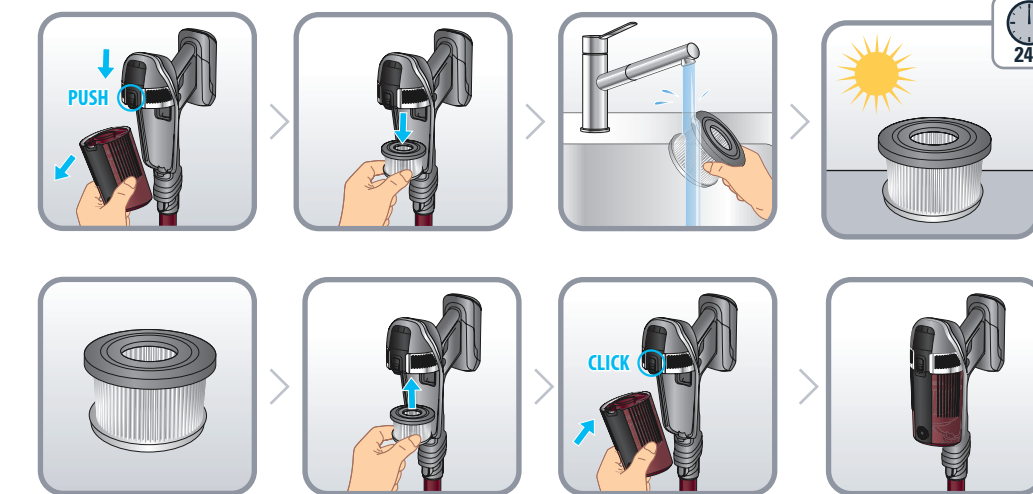
3c.  



3d.  



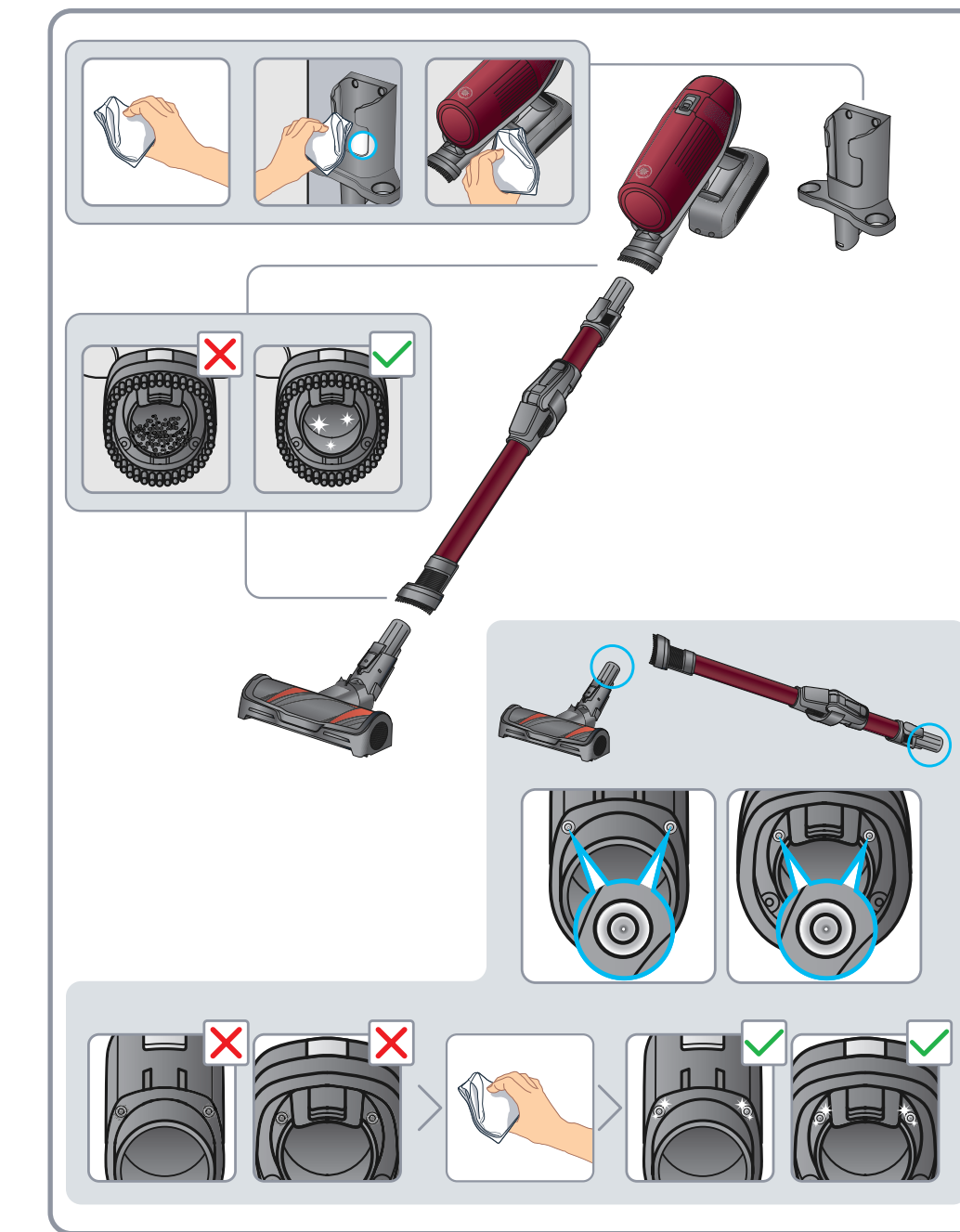
3e.  



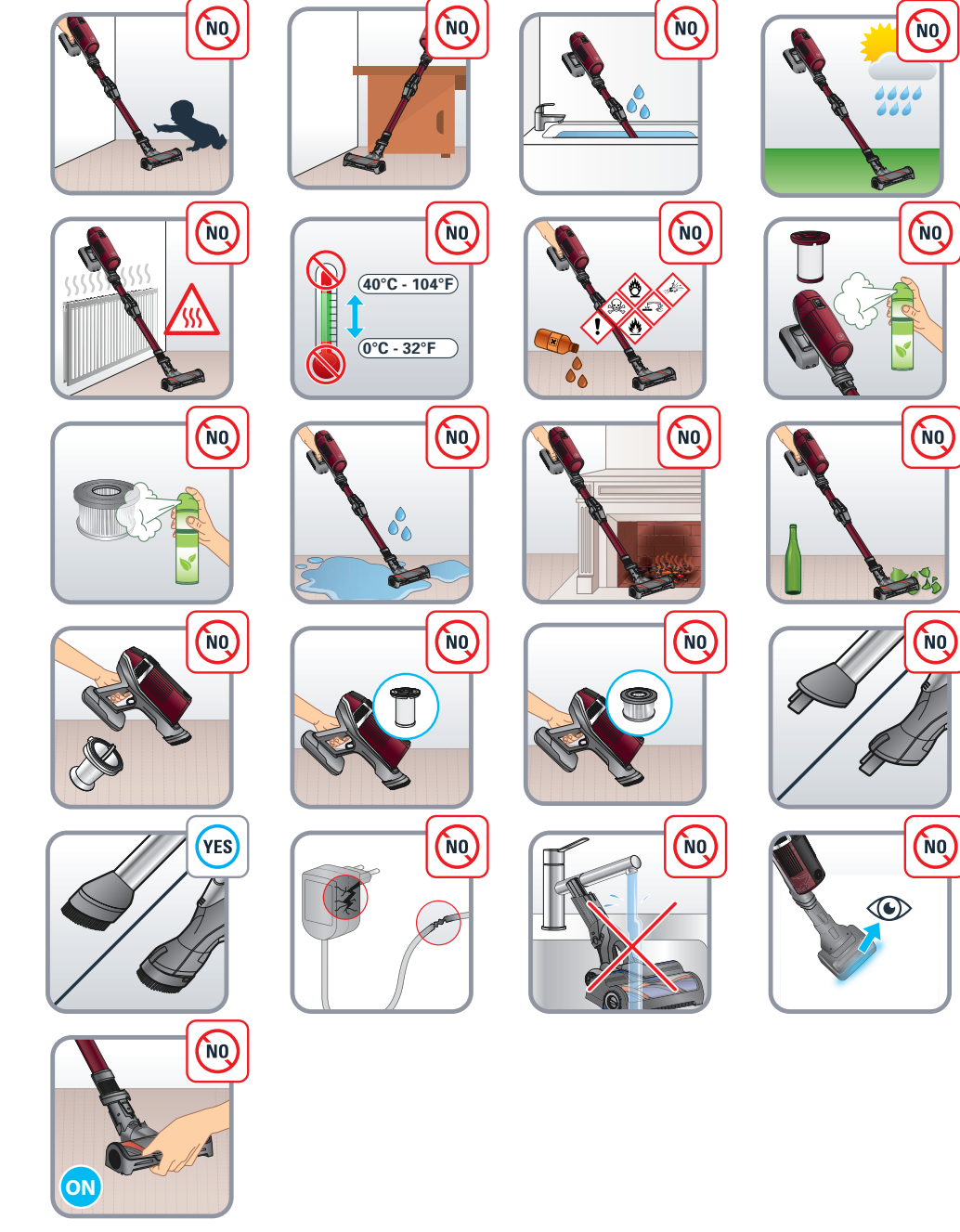
3f.  



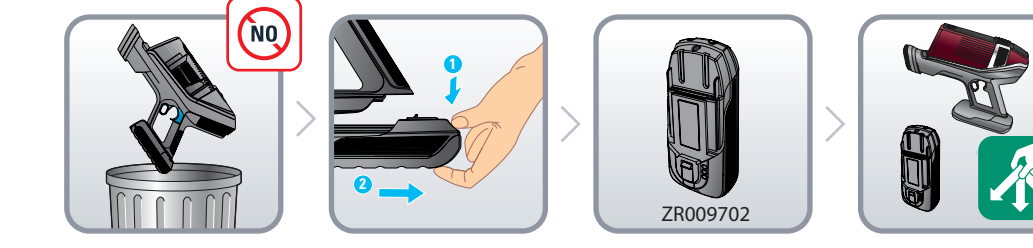
3g. 



4. 




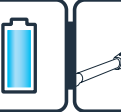





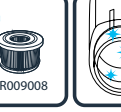




5. 



FR Guide de l'utilisateur
 EN User's guide
 DE Bedienungsanleitung
 NL Gebruiksaanwijzing
 ES Guía del usuario
 PT Guia de utilização
 IT Manuale d'uso
 TR Kullanım klavuzu
 CS Návod k použití
 SK Používateľská príručka
 HU Használati útmutató
 PL Instrukcja obsługi
 ET Kasutusjuhend
 LT Naudojojo vadovas
 LV Lietošanas pamācība
 BG Ръководство на потребителя
 RO Ghidul utilizatorului

SL Navodila za uporabnika
 HR Upute za uporabu
 BS Upute za upotrebu
 SR Uputstvo za upotrebu
 RU Руководство пользователя
 EL Οδηγός χρήσης
 UK Посібник користувача
 CN 用戶指南
 HK 用戶指南
 KO 사용자 가이드
 AR دليل المستخدم
 FA راهنمای کاربر
 FI Kayttoopas
 NO Brukermanual
 DA Bruger manual
 SU Användarmanual



-   
- 
-       
- 
- 

XFORCE FLEX RH99/TY99/E099